

MANUAL DEL USUARIO DEL ABLANDADOR DE AGUA EUROC-3



Especificaciones técnicas

- Medidas: 480 a x 340 f x 170 l
- Entrada de energía eléctrica: 220 V 50/60 Hz
- Suministro de agua: 3/4" BSP
- Salida de suministro de agua: 3/4" BSP
- Tubería de drenaje de regeneración de agua – evacuación del desagüe.
- Precableado para el Contador de agua Pentair.
- Alarma de sal con zumbador:
- Configuración protegida con contraseña

Diferentes modos de regeneración disponibles:

- Regeneración con reloj.
- Regeneración con contador de retardo. Requires Pentair Water Meter P/N 2297-2M/06 (optional)
- Regeneración con contador inmediato.
- Regeneración regular con horas espaciadas

Capacidad máxima entre dos regeneraciones: valores en °Fr – DT (dureza total)

Dureza inicial \ Dureza saliente	20	30	35	40	50
0	850	566	485	425	340
8	1410	770	630	531	404
10	1700	850	680	566	425
15	3400	1133	850	680	485

Una regeneración completa puede activarse manualmente pulsando el botón.



Pantalla



	Se visualiza cuando la válvula está en servicio
	Se visualiza cuando la regeneración está activa
	Muestra el estado de la batería. Se visualiza solamente durante un corte de electricidad. La programación se mantiene en la memoria por medio de la alimentación eléctrica por batería.
PM AM	Se visualiza cuando el reloj está ajustado en el modo de AM/PM.
MO TU WE TH FR SA	Indica el día de la semana y los días que se han seleccionado para un ciclo de regeneración.

Panel de control:




Regeneración manual	Descripción: Si se pulsa durante un segundo y, a continuación, se suelta, introduce la programación básica. Si se pulsa durante 5 segundos, activa una regeneración manual. Si se pulsa durante la programación, permite ir de un parámetro a otro. Si se presiona durante un ciclo de regeneración, cancela dicho ciclo.
Flecha hacia abajo	Descripción: Modificación de un parámetro. Si se pulsa durante 5 segundos al mismo tiempo que  , permite acceder a la programación avanzada.
Flecha hacia arriba	Descripción: Modificación de un parámetro. Si se pulsa durante 5 segundos al mismo tiempo que  , permite acceder a la programación avanzada.



Indicaciones de la pantalla

La pantalla muestra todas las válvulas y parámetros que son necesarios para que el aparato funcione correctamente.



Servicio: Cuando la válvula está en servicio:

- Hora del día: los : (dos puntos) centrales *XX:XX* parpadean.
- Día de la semana: si el día parpadea, significa que se ha planificado la regeneración para dicho día.
- Se visualiza el servicio 
- Cuando está en modo de medición con contador, la hora del día y el volumen restante aparecen alternativamente.

Regeneración: Cuando la válvula regenera:

- *nE:XX n* indica el ciclo de regeneración y *XX* representa el tiempo restante de la fase. Los dos puntos centrales parpadean.
- El día de la semana **MO – TU**, si el día parpadea significa que se ha planificado una regeneración para dicho día.
-  Se visualiza: regeneración.  Permanece fijo durante la primera fase del ciclo de regeneración.

Funcionamiento con batería



- Hora del día: *XX:XX*, los dos puntos del medio parpadean.
- Si el día de la semana parpadea, se ha planificado una regeneración para ese día.
- Servicio:  en pantalla
- Si la válvula se ha ajustado en modo de contador, la hora del día y el volumen restante aparecen alternativamente.
- El estado de la carga de la batería  aparece cuando la válvula no está conectada al suministro eléctrico.
- La válvula no va a regenerar ni a mover. Sólo se guardan en la memoria los parámetros operacionales.

Búsqueda de la posición CERO para la leva

2E:ro

- Se visualiza durante la rotación para la posición de búsqueda del cero de la leva.
- Si el día de la semana **MO – TU** parpadea, se ha planificado una regeneración para ese día.

Alarma de sal:


- El módulo electrónico tiene integrado un contador que baja después de cada regeneración. Cuando alcanza el 0, se activa una alarma de sal. Para confirmar la programación del contador, es necesario pulsar el botón   cuando el módulo está en modo de servicio. « SAL » parpadeará en la pantalla durante 5 segundos y se tendrá en consideración el valor programado. Programación





















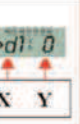
















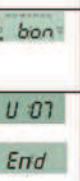
Importante:

Para realizar una programación, la válvula debe estar conectada al suministro eléctrico. Durante una programación en la que no haya ningún botón activado, la pantalla volverá al modo de servicio.

Programación básica – regeneración con reloj:

Durante esta fase se acceden a las funciones más comunes.

Para acceder a la programación básica, pulse 1 segundo el botón de regeneración. 

Pulse 1 segundo y suelte				Formato del reloj: de 12 ó de 24 horas. Ajuste por defecto del reloj de 24 horas. Para seleccionar 12, pulse 
				Hora actual: modificación de las HORAS. Utilice los botones  
				Hora actual: modification of MINUTES. Use buttons  
				Ajuste del día. Muestra todos los días de la semana parpadeando. Con los : (dos puntos) parpadeando también. El día que se ha seleccionado no parpadea, pero el resto sí. Para cambiar el día utilice los botones  
				Días para la regeneración. Pantalla del mensaje dX: Y X indica el día de la semana que se está programando y varía del 1 al 7. Y indica si el día que se está programando está confirmado para la regeneración (valor Y1) o si no lo está (valor Y 0). Los días válidos para la regeneración parpadean o, de lo contrario, permanecen fijos en la pantalla. Para modificar el valor de X, pulse   Para modificar el valor de Y, pulse  
				Ajuste de la hora para la regeneración, sólo visible en el reloj y en el modo de retardo. Los minutos y  parpadean. En modo de AM/PM, PM o AM parpadean. Para modificar este valor, utilice los botones  
				Ajuste del zumbador. Por defecto, el zumbador está apagado. Para modificar este valor, utilice los botones  
				Versión del software. Pantalla durante 5 segundos con parpadeo; Después, pantalla del mensaje E n: d con parpadeo; Trascurridos otros 5 segundos vuelve al modo de servicio.



The blending can be set increasingly: the thicker the white band is, the harder the water will be.





Warning: No outlet Water during regeneration if the blending valve is closed.







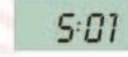

















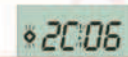




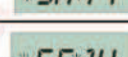









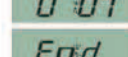




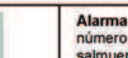

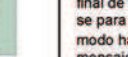

Contador de agua Pentair (opcional) Pieza nº 2297-2M/06



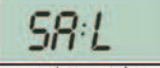
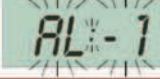



IMPORTANT: The installation of the Pentair water meter requires reprogramming of the valve:

Advanced programming steps 1 – 7 – 8 – 9

Programación avanzada: Pulse al mismo tiempo   durante 5 segundos
Para modificar las válvulas, pulse los botones  .

   	Modo de regeneración 0: Regeneración con reloj. 1: Regeneración con contador de retardos. Require Pentair water meter 2: Regeneración con contador inmediato. 3: Regeneración con intervalo constante. La regeneración se produce cada 1, 2, 3, 4, 6, 8 ó 12 horas. Las posiciones 4-7 no se utilizan.
  	Regeneración entre horas internas. Este parámetro sólo se muestra cuando se selecciona la regeneración de tipo 3. Los intervalos pueden programarse para 1, 2, 3, 4, 6, 8 ó 12 horas. Para modificar el valor, utilice los botones   .
  	=> Valor 28 con una turbina Pentair. ¡Advertencia! Este parámetro aparece sólo si el parámetro SH (modo de regeneración) que se ha seleccionado está ajustado en SH:01 ó SH:02.
   With water meter	El agua ablandada en litros entre dos regeneraciones. El valor por defecto es 1000. El valor está ajustado entre 0000 y 9999. Ajuste de centenas y millares. Para modificar el valor, utilice los botones   ¡Advertencia! Este parámetro aparece sólo si el parámetro SH (modo de regeneración) que se ha seleccionado está ajustado en SH:01 ó SH:02.
   With water meter	El agua ablandada en litros entre dos regeneraciones. El valor por defecto es 1000. El valor está ajustado entre 0000 y 9999. Ajuste de decenas y unidades. Para modificar el valor, utilice los botones   ¡Advertencia! Este parámetro aparece sólo si el parámetro SH (modo de regeneración) que se ha seleccionado está ajustado en SH:01 ó SH:02.
  	Duración del primer ciclo de regeneración. ⇔ Valor: 15 Para modificar el valor, utilice los botones   .
  	Duración del segundo ciclo de regeneración. ⇔ Valor: 2 Para modificar el valor, utilice los botones   .
  	Alarma de sal: El número de regeneraciones que se pueden hacer antes de activar la alarma. El ajuste por defecto es 14. Este valor se puede ajustar entre 1 y 99. Ajuste 0 = fuera de servicio. Para modificar el valor, utilice los botones   .
  	Forzamiento de la regeneración en cualquier modo programado. Ej.: 4 días (4 días obligatorios en modo de DVGW). Representa el día de intervalo máximo entre 2 ciclos de regeneración. El valor por defecto es 14. Se puede ajustar entre 1 y 14 días. Para modificar el valor, utilice los botones   .
  	Frecuencia de la corriente eléctrica. Los valores son 50 ó 60 Hz.
   	Versión del software. Se visualiza durante 5 segundos con los : (dos puntos) parpadeantes. Posteriormente, pantalla del mensaje E n : d con los : (dos puntos) parpadeantes. Transcurridos otros 5 segundos vuelve al modo de servicio.

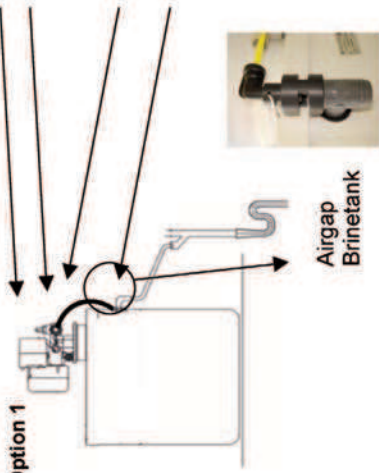
MENSAJES DE ERROR: Durante el funcionamiento pueden aparecer los siguientes mensajes:

	Alarma de sal. Indica el valor límite seleccionado en el modo de programación avanzada y el número de regeneraciones que se pueden realizar cuando se ha llegado al depósito de salmuera. El mensaje parpadea en combinación con una señal del zumbador y se puede reiniciar pulsando cualquier botón.
	Fin de la alarma en movimiento. Indica que el temporizador no logra encontrar la posición 0 al final de la regeneración. Cuando esta alarma está activa, la leva de las unidades rota dos veces y se para cerca de la posición 0 verdadera, sin hacer más regeneraciones. Permanecerá de este modo hasta que se pulsen los botones   al mismo tiempo. Tras otra rotación de la leva, el mensaje desaparece y vuelven a aparecer los valores normales.
	Búsqueda de la leva en la posición cero. Durante la búsqueda de la posición cero, los : parpadean. Una vez que la leva haya alcanzado la posición correcta, vuelve a la función normal. El día actual aparece; al final parpadeará, si la regeneración está programada para el día.

Installation tips

English	French	German	Dutch	Italian	Spanish
<p>- water inlet (hard) - water outlet (soft) ¾ BSP fittings</p> <p>Regeneration water outlet</p> <p>Brine tank overflow</p> <p>The unit is equipped with an airgap / brinetank overflow combination in the drainline as a standard (option 1)</p>	<p>- raccord d'eau réseau - raccord eau adoucie ¾ BSP raccord</p> <p>Evacuation de l'eau de régénération – trop plein</p> <p>Bac à saumure trop plein</p> <p>L'appareil est équipé en standard d'une garde d'air combiné à un trop plein sur la conduite à l'égout (option 1)</p>	<p>-Wassereingang (hartes Wasser) - WasserAusgang (weiches Wasser) ¾" BSP Anschlüsse</p> <p>Ausgang Regenerationswasser</p> <p>Überlauf Soletank</p> <p>Das Gerät ist standardmäßig mit einem syphonartigen Überlauf am Soletank in Verbindung zur Abflussleitung ausgestattet. (Option 1)</p>	<p>- water toevoer (hard) - verzachter afvoer ¾ BSP fittings</p> <p>Regeneratie watertoevoer</p> <p>Brine tank overflow</p> <p>Het toestel wordt standaard geleverd met een airgap/brinetank combinatie aan de afvoerpijp (optie 1)</p>	<p>-ingresso acqua (dura) – uscita acqua (addolcita) connessione ¾ BSP</p> <p>Scarico</p> <p>Scarico troppieno</p> <p>L'unità è equipaggiato di un airgap / serbatoio troppieno collegati allo scarico nella versione standard (opzione 1)</p>	<p>- Entrada agua - Salida agua descalcificada Conexión ¾ BSP</p> <p>Línea de drenaje</p> <p>Salida desbordamiento tanque salmuera</p> <p>El equipo tiene un desagüe con "Air Gap" combinado como estándar (opción 1)</p>
<p>Regeneration water outlet</p> <p>Max. height</p> <p>Brine tank overflow</p> <p>Drainline can be installed at a raised level of up to 220 cm above unit. To comply with EC regulations an airgap must be installed on the drainline (option 2)</p>	<p>Evacuation de l'eau de régénération – trop plein</p> <p>Hauteur max.</p> <p>Bac à saumure trop plein</p> <p>L'évacuation de l'eau de régénération peut être installée en surélévation et ce jusqu'à 220 cm au-dessus de l'appareil. Dans le respect des normes Européennes actuellement en vigueur, il est obligatoire d'installer une garde d'air sur la mise à l'égout (option 2)</p>	<p>Ausgang Regenerationswasser</p> <p>Max. Höhe</p> <p>Überlauf Soletank</p> <p>Die Abflussleitung kann erhöht installiert werden, max. 220 cm über dem Gerät. Um den EC Richtlinien zu entsprechen, muss ein Luftpolster an der Abflussleitung installiert werden. (Option 2)</p>	<p>Regeneratie watertoevoer</p> <p>Max. hoogte</p> <p>Brine tank overflow</p> <p>De afvoerpijp kan geïnstalleerd worden tot op een hoogteverschil van 220 cm boven het toestel. Om in orde te zijn met de EC richtlijnen werd een airgap geïnstalleerd aan de afvoerpijp. (optie 2)</p>	<p>Scarico</p> <p>Massima altezza</p> <p>Scarico troppieno</p> <p>Lo scarico non deve superare l'altezza di 220 cm sopra il livello dell'unità. Secondo le normative Europee l'airgap deve essere collegata allo scarico (opzione 2)</p>	<p>Línea de drenaje</p> <p>Altura máxima</p> <p>Salida desbordamiento tanque salmuera</p> <p>La línea de drenaje puede ser instalada hasta una altura de 220 cm. Para cumplir con la leyes Europeas la línea de drenaje tiene que ser interrumpida "Air Gap" (opción 2)</p>

Option 1



Option 2

